

Dil «Munt s. Gieri» a «L'odur dalla tiara»

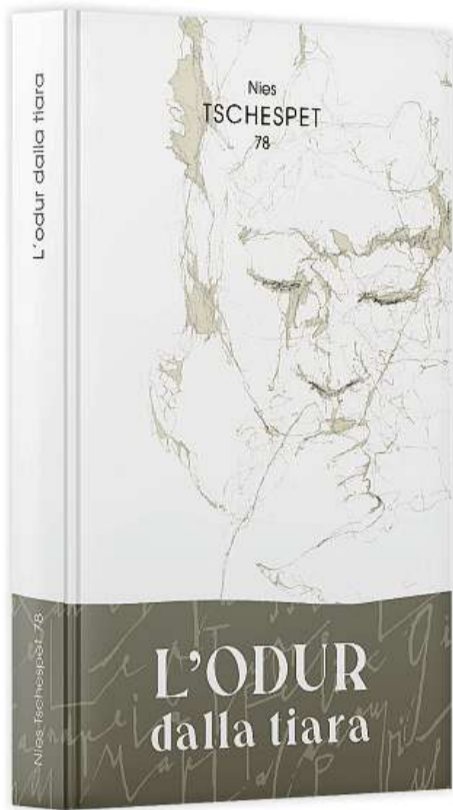
Igl'emprems Tschespet ei cumpariu avon 100 onns ed il davos avon treis onns. Ussa suonda l'edizium pil giubileum centenar da quella retscha da cudischs che ha fascinau mellis Sursilvans. El porta il num «L'odur dalla tiara».

HANS HUONDER/FMR

Venderdis, ils 22 d'october 2022 vegn quell'edizium presentada allas 20.15 ella Scala Trun, ina localitad per art e musica ell'antieriura fabrica da ponni a Trun. Per quei arranschament festiv porscha la Surselva Romontscha in schatg musical cun *Quirina Lechmann* e *Stefan Kägi*. *Hubert Giger* – in dils auturs dil Tschespet da giubileum – e *Martin Cabalzar* prelegian ord il Tschespet 78. Per la participaziun alla vernissascha dil cudisch ei il certificat da Covid-19 necessaris.

In tschuppel auturs

«Nies Tschespet» nr. 78 ei il resultat dalla lavur intellectuala da pliras auturas e plirs auturs sursilvans. El ei in cudisch variat cun prosa e lirica, da scribentas e scribents da differentas generaziuns», scriva il president dalla Surselva Romontscha, *Alberto Palaia* en siu plaid sin via pil giubileum da 100 onns da «Nies Tschespet». Ed el constatescha: «Nies Tschespet ei dapli ch'ina retscha da cudischs, dapli ch'in ornament sillas crunas da nossas stivas. Il cudisch stampau, quel da pupi cun cuviarta en cartun, para da piarder sia fascinaziun, sia funcziun sco med per cuorturiala. Biars legian per sescolar, per s'informar e magari per quei ch'els ston. Biars legian denton era per quei ch'ei quietescha e pren ins per in mument ord la hectica dalla veta quotidiana. Leger engrondescha en mintga cass nies horizon e dat alas a noss'imaginaziun.» Per quell'edizium pil giubileum da 100 onns da quella retscha da cudischs sursilvans ha la Surselva Romontscha saviu animar pliras auturas ed auturs da s'engaschar: *Maria Cadruvi*, *Iso Camartin*, *Linarde Candrea*, *Pau-*



Il frontispèzi dil 78avel tom da «Nies Tschespet». El porta il tetel «L'odur dalla tiara». FOTO MAD

la *Casutt-Vincenz*, *Felix Giger*, *Hubert Giger*, *Leontina Lergier-Caviezel*, *Alexander Maissen*, *Arnold Spescha*, *Rico Tambornino* e *Leo Tuor*. Cumpletada vegn quell'edizium cun texts da prosa nunedi da Theo Candinas ed entginas poesias ord il relasch da Flurin Camathias. L'artista sursilvana *Tresa Deplazes Caspescha* ha fatg

purtrats cun rispli da mintga autura ed autur aposta per quei tom. Il davos Tschespet ei dil reminent cumpariu 2018: «Verdads cun in surrir» da Donat Cadruvi.

Ina liunga historia

Igl'emprems tom dalla retscha da «Nies Tschespet» ei cumpariu igl onn 1921. Già 1891, pia avon 130 onns, haveva Caspar Decurtins iniziav l'edizium dil «Tschespet». Suenter treis toms ei quei project denton vegnius sistius. Ella prefaziun dil Tschespet da 1921 scriva Gion Cahannes: «Sut il num «Nies Tschespet» ha Caspar Decurtins publicau avon onns in pèr volumets: Il viadi a Jerusalem e Fabiola. Nus havein salvau il num sco regurdientscha dil grond campiun romontsch. Il present cudischet porta las historias dil Munt s. Gieri da Flurin Camathias.» Probablamein havev strusch enzatgi sminau lu che quella retscha dil Tschespet animeschi tontas e tons auturs da s'engaschar en favur dil lungatg sursilvan ed aschia da derasar sur decennis historias ch'ei aunc oz pli che actualas. Ins patratgi vid poesias e prosa da Gion Antoni Huonder, ovras da Giachen Caspar Muoth ni Gion Cadie-li, pader Maurus Carnot e Giachen Michel Nay. Ni lu era per exempel las enconuschen-tas ovras d'Alfons Tuor, da Guglielm Gadola, Sep Mudest Nay ni era Gion Deplazes, Toni Halter, Theo Candinas, Donat Cadruvi, Vic Hendry ed ils davos onns da *Silvio Camenisch*, *Leo Tuor* ed *Ursicin G. G. Derungs*. Strusch ina Sursilvana ni in Sursilvan ha buca giu enta maun in ni l'auter dils toms cun «Monas e minas», «General Demont», «Culan de Crestaulta», «Paul Luziet e sias marletgas», «Gion Barlac» ni «Settembrini».

L'ustria sil binari pretenda in certificat

Il Glacier Express pretenda da sia clientella in certificat per in viadi denter Sogn Murezi e Zermatt. Il tren turistic tras gl'intschess alpin vala sco manaschi gastronomic. Ed a quei menaschi maunca aunc adina ina buna part dalla clientella internaziunala.

ANDREAS CADONAU/FMR

«Nus essan ina uustria sin rodaias.» Aschi ha la gestunaria dil Glacier Express, *Annamarie Meyer*, definiu il tren che transportescha turistis e turistis naven da Sogn Murezi a Zermatt. E quei ei il motiv ch'il menaschi gastronomic pretenda da ses hosps in certificat per far il viadi cul tren. L'idea da pretender in certificat ei denton buca vegnida dalla interpresa sezza, mobein dil cantun. En quei cass dil cantun Uri. «Demai che la tschavera principala vegn survida el tren sin intschess dil cantun Uri havein nus risguardau las premissas dil cantun Uri.» E lez ha definiu il Glacier Express sco menaschi gastronomic ed aschia ha l'interpresa introduciu igl obligatori, di Annamarie Meyer.

Treis cantuns, differentas pretensiuns

Per ina interpresa sin viadi, respectiv sil binari tras treis cantuns, ei il federalissem svizzer magari ina pulita sfida. «Las pretensiuns e restricziuns da corona sedifferenzieschan en certs graus da cantun tier cantun aschia ch'igl ei buca simpel da mantener la survesta.» Buca meins che 12 ga ha l'interpresa stuiv comunican alla clientella midadas dallas restricziuns da corona el decurs dalla pandemia. «Lu ston ins aunc risguardar che la plipart dalla clientella dil Glacier Express vegn da tiaras ch'enconuschan mintgina autras restricziuns.» Igl obligatori da certificat ha plitost simplificau la lavur dil Glacier Express visavia allas reglas veglias. «Nus savein puspei emplenir ils trens e nos hosps ston buca pli purtar maschina.» Annamarie Meyer ha concediu che la maschina hagi adina puspei provocau discussiuns el tren. Demai ch'ins astgava prender naven la maschina per magliar ha ei dau hosps ch'eran adina vida magliar enzatgei naven da Sogn Murezi entochen Zermatt. «Ils ulterius hosps han per part reclamau.»

Pli paucs trens sil binari

Ils trens dil Glacier Express sin via tras la Surselva paran dad esser occupai bein. Quei maletg cugliuna empau, di Annamarie Meyer. «Ils trens ein bein occupai, denton curseschan pli paucs trens ch'avon la pandemia.» Il Glacier Express viva per gronda part da hosps digl exteriur. Sulet 20% dils hosps derivan dalla Svizra. «Ina gronda part dils hosps vegn dalla Tiaratudestga, lu dalla America e dil Giapun ed il rest dalla Europa e dil mund.» Clar che quella clientella maunca per part al Glacier Express pervia dallas

restricziuns da viagar. Las frequenzas d'avon corona contonscha il tren turistic per bia buc, sco quei che Annamarie Meyer ha explicau. «Schie che las frequenzas ein meglieras che quei che nus havein atgnamein spetgau.» Ina sparta dil Glacier Express ei stata pli apprezzada e frequentada dalla clientella ch'avon la pandemia. La Excellence Class cun ina purschida pli avanzada, sco in menue da tschun tratgas ed in plaz garantiu alla finiastra, attrai sco aunc mai. «La gliעד vul guder ed ei promta da sbursar dapli daners per igl agen beinstar.»

Nach	Giats	Hinweis
S1 10:53 Wiesental Untervaz-T. Landquart Schlers	12	
RE 10:56 Reichenau-T. Trin Ilanz Disentis/Mustér	11	
/R 10:58 Domat/Ems Samedan St. Moritz	10	
S12 11:01 Landquart Malenfeld Bad Ragaz Sargans	4	
PE 11:06 Disentis/M. Andermatt Zermatt	13	mit Zuschlag
Zutritt nur mit gültigem Covid-Zertifikat.		
S1 11:08 Chur West Felsberg Domat/Ems Rhäzüns	11	
R 11:08 Chur Altstadt Lüen-C. St. Peter-M. Arosa	2	
Zug endet in Litzirüt. Ab Litzirüt verkehrt ein Bahnersatzbus.		
/R 3 11:08 Landquart Sargans Zürich HB Basel SBB	9	
/R 13 11:12 Landquart Rorschach St. Gallen	5	

Fahrplanänderung RE: Ziegelbrücke - Pfäffikon SZ. 10.10.2021, 23.00 Uhr bis 25.10.2021, 05.20 Uhr. Bitte prüfen Sie Ihre Verbindung im Online-Fahrplan.

Il Glacier Express ei il sulet tren sin il binari svizzer che pretenda da ses hosps in certificat.

FOTO SANDRO BUCHLI

LAAX



La ruina Lagenberg sil crest digl Uaul Casti ei restaurada migeivla-mein ed ha retschert in access. FOTO AUGUSTIN BEELI

Gi da Platta Pussenta

Sonda proxima, ils 23 d'october 2021, envida la Fundaziun Platta Pussenta al Gi da Platta Pussenta. Igl ei in gi d'acziun dedicaus ad in tema specific sigl intschess d'ina dallas quater vischnaucas Falera, Laax, Sagogn ni Schluein. Uonn ei Laax en roda. La fundaziun pren la caschun da presentiar alla populaziun il project da restauraziun dalla ruina Lagenberg. *Corsin Caduff*, commember dil cussegl da fundaziun, enconuscha bein gl'areal ed era la historia digl anteriur casti medieval. Per incumbensa e cun sustegn dalla Pro Laax ha la fundaziun organisau ils meins vargai ina restauraziun migeivla dil monument cultural. Corsin Caduff vegn ad informar surlunder ensemen cun *Christoph Walser*, meinaproject dil Survetsch archeologic dil cantun Grischun. La populaziun ei envidada da prender envesta ellas lavurs realisadas. (fmr/abc)

Participontas e participonts s'entaupan sonda proxima, allas 13.45 alla fermada dils bus locals a Laax Murschetg.

LA QUOTIDIANA

Editura: Somedia Press AG
 Editor: Hanspeter Lebrument
 CEO: Thomas Kundert

Editura Somedia
 Via Sommerau 32, 7007 Cuira;
 tel. 081 255 50 50,
 mail: verlag@somedia.ch

Redacziun responsabla:
 Fundaziun Medias Rumantschas (FMR):
 Schefredactor FMR: David Truttmann (dat)
 Substituts schefredactor FMR:
 Hans Huonder (hh), Sandro Buchli (sb)
 Redacziun FMR:
 Augustin Beeli (abc), Andreas Cadonau (ac),
 Daniela Derungs (dd), Flurin Andry (fa, correctorat),
 Gabriela Desax (gd, correctorat),
 Madlaina Capeder (mc, correctorat),
 Annatina Filli (afi), Nadja Lucchinetti (nl),
 Susi Rothmund (sr), Andri Netzer (an),
 Sandra Balzer (sab), Martin Gabriel (mg),
 Tanja Jäger (tj).

Adressas redacziunals:
 FMR Fundaziun Medias Rumantschas,
 Via da Masans 2, 7000 Cuira, 081 544 89 10
 mail: redacziun@fmr.ch
 secretariat: 081 544 89 11

www.fmr.ch

Servetsch d'abunents e da distribuziun:
 Via Sommerau 32, 7007 Cuira,
 tel. 0844 226 226,
 mail: abo@somedia.ch

Inserats:
 Somedia Promotion,
 Städtlistrasse 12, 7130 Glion
 tel. 081 920 07 17, fax 081 920 07 18,
 mail: ilan.inserate@somedia.ch

La Quotidiana cumpara tschintg giadas ad emna
 Edizium derasada, Südostschweiz cumplet:
 66 466 exemplars (WEMF, 2021)
 Derasaziun: 115 803 lecturas e lecturas
 (MACH-Basic 2021-1)

La Somedia Press AG è possessura dals titels
 «Fögl Ladin», «Gasetta Romontscha», «Casa
 Paterna/La Pünt» e «La Vousch da Surmeir».

Pretschs d'abunaments sut:
 www.suedostschweiz.ch/aboservice

Communicaziun da participaziun considerabla
 sin fundament da art. 322 CP:

nagin

© Somedia